

## ROZHODNUTIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako disciplinárny senát v senáte zloženom z predsedu JUDr. Jozefa Kolcuna a členov JUDr. Janky Mičkovej a JUDr. Miroslava Osifa v disciplinárnej veci proti **JUDr. E. T.**, sudkyňi Okresného súdu B., na ústnom pojednávaní dňa 2. apríla 2012 takto

### r o z h o d o l :

JUDr. E. T., nar. , sudkyňa Okresného súdu B., bytom , sa podľa § 129 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

### o s l o b o d z u j e

spod návrhu predsedníčky Okresného súdu B. na začatie disciplinárneho konania z 13. júla 2010 a z 19. októbra 2010 pre disciplinárne previnenie podľa § 116 ods. 1 písm. a/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorého sa mala dopustiť tak, že

1. vo veci vedenej na Okresnom súde B. pod sp. zn. 14 C 26/2008 navrhovateľky W. L., rod. P., bytom E., W. Nemecko, zast. JUDr. P. K., advokátom, AK M., B., proti odporcom: 1/ E. P., bytom B., 2/ Mgr. Z. G., rod. P., bytom B., nepostupovala s odbornou starostlivosťou a sústredene, pretože po tom, čo vec prevzala na základe úpravy súdnej tajomníčky zo 7. mája 2008, nespravila do 27. apríla 2010 v spise žiadny úkon a 27. apríla 2010 dala kancelárii úpravu na zaslanie originálov korešpondencie založenej v spise v kópii z dôvodu, že sú nečitateľné napriek tomu, že originály dokladov sa v spise nachádzali ešte pred tým, ako spis prevzala od tajomníčky sudkyňa (č. l. 38) a túto výzvu 29. júna 2010 urgovala,

2. vo veci vedenej na Okresnom súde B. pod sp. zn. 14 C 159/2008 navrhovateľa M. D., bytom H., L., zast. JUDr. J. G., advokátom, AK K., P., proti odporcom: 1/ Slovenská republika Ministerstvo spravodlivosti SR, Župné námestie 13, Bratislava, 2/ Generálna prokuratúra SR, Štúrova 2, Bratislava, 3/ Ministerstvo vnútra SR, Pribinova 2, Bratislava, o náhradu škody spôsobenej nezákonným rozhodnutím a postupom orgánu verejnej moci nepostupovala s odbornou starostlivosťou a sústredene, pretože po tom, čo vec prevzala na základe úpravy tajomníčky zo dňa 18. septembra 2008, nespravila do 13. augusta 2010 v spise žiadny úkon, pretože skutky nie sú disciplinárnym previnením.

O návrhu sudkyne JUDr. E. T. na náhradu trov sa rozhodne samostatným rozhodnutím.

### **O d ô v o d n e n i e**

Predsedníčka Okresného súdu B. ako navrhovateľka podala dňa **13. júla 2010** na disciplinárny súd návrh na začatie disciplinárneho konania proti sudkyňi JUDr. E. T. (ďalej len „sudkyňa“) za disciplinárne previnenie podľa § 116 ods. 1 písm. a/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sudcoch a prísediacich“) na tom skutkovom základe, ako je vo výroku tohto rozhodnutia uvedené. Podľa návrhu sudkyňa si nespĺnila svoju povinnosť vyplývajúcu z ustanovenia § 30 ods. 4 zákona o sudcoch a prísediacich, v zmysle ktorého je sudca povinný vykonávať svoje povinnosti svedomito a v pridelených veciach konať plynulo, teda bez zbytočných prieťahov.

Svoj návrh odôvodnila konkrétne tým, že vo veci, sp. zn. 14 C 26/2008, bol dňa 26. februára 2008 doručený Okresnému súdu B. návrh na začatie konania. Súdna tajomníčka dala 5. marca 2008 úpravu na doručenie návrhu na vyjadrenie odporkyňiam s poznámkou „vyrúbiť SP,, (v spise sa však výzva na zaplatenie súdneho poplatku nenachádza). Úprava na doručenie návrhu bola realizovaná kanceláriou dňa 6. marca 2008. Odporkyne dňa 28. marca 2008 doručili vyjadrenie k návrhu, súdna tajomníčka dňa 8. apríla 2008 vyzvala právneho zástupcu navrhovateľky na zaslanie originálov korešpondencie, ktorá bola založená do spisu ako prílohy. Citovaná úprava bola realizovaná dňa 10. apríla 2008. Podaním zo dňa 28. apríla 2008 právny zástupca osobne založil do spisu originály korešpondencie, ktoré sú založené v prílohovej obálke. Súdna tajomníčka dňa 7. mája 2008 dala úpravu

na doručenie vyjadrenia odporkyne v 1. a 2. rade právneho zástupcovi navrhovateľky a predložila spis sudkyňi na ďalšie konanie. Právny zástupca navrhovateľky dňa 3. februára 2010 požiadal o vytýčenie termínu pojednávania, na ktorý sudkyňa reagovala výzvou zo dňa 27. apríla 2010, aby doložil do spisu originály korešpondencie medzi navrhovateľkou a jej nebohým otcom, pretože doložená korešpondencia v spise je nečitateľná. Zároveň nariadila doručiť právneho zástupcovi navrhovateľky vyjadrenie odporkýň k návrhu, ktorá úprava bola realizovaná 7. mája 2008 na základe pokynu súdnej tajomníčky a v spise sa nachádza aj doručka o prevzatí tohto vyjadrenia právnym zástupcom navrhovateľky 14. mája 2008. Navrhovateľka dňa 21. júna 2010 podala sťažnosť na nečinnosť sudkyne v konaní, ktorá k vyjadreniu k sťažnosti uviedla prehľad úkonov v spise a v ten istý deň dala úpravu na urgovanie právneho zástupcu navrhovateľky na zaslanie originálov korešpondencie.

Predsedička súdu zároveň poukázala na predchádzajúce písomné napomenutia sudkyne, ktoré jej uložila v roku 2010 v iných dvoch civilných veciach (14 C 72/2006 a 14 C 102/2008) pre nekonanie viac ako jeden rok po poslednom ústnom pojednávaní, resp. v oneskorenom vyhotovení písomného rozhodnutia.

Predsedička Okresného súdu B. ako navrhovateľka podala dňa **19. októbra 2010** na disciplinárny súd v poradí druhý návrh na začatie disciplinárneho konania proti sudkyňi na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia. Podľa navrhovateľky vo veci sp. zn. 14 C 159/2008, potom čo vec prevzala na základe úpravy súdnej tajomníčky zo dňa 18. septembra 2008, nespravila do 13. augusta 2010 v spise žiadny úkon, čím pochybila v tom, že v uvedenej veci nevykonala žiadne procesné úkony a zapríčinila prieťahy v konaní od septembra 2008 do 13. augusta 2010, pričom jej úpravy dávané do spisu nesmerovali k meritórnemu rozhodnutiu vo veci, t. j. nesplnila povinnosť sudcu vyplývajúcu z ustanovenia § 30 ods. 4 zákona o sudcoch a prísediacich, v zmysle ktorého je sudca povinný vykonávať svoje povinnosti svedomito a v pridelených veciach konať plynulo, bez zbytočných prieťahov. Zároveň navrhovateľka zdôraznila, že na sudkyňu bol už podaný jeden návrh na disciplinárne konanie z dôvodu prieťahov. Vyjadrila tým pochybnosti o jej svedomitosti a o úsilí skončiť uvedené súdne konania v pridelenej veci plynulo a bez zbytočných prieťahov. Na základe toho navrhovateľka navrhla sudkyňi uložiť disciplinárne opatrenie – zníženie funkčného platu o 15 % na obdobie 6 mesiacov zodpovedajúce závažnosti disciplinárneho previnenia s prihliadnutím na to, že jej v krátkom

čase boli uložené predsedníčkou súdu dve napomenutia a podaný návrh na začatie disciplinárneho konania.

Navrhovateľka súčasne požiadala spojiť oba návrhy na začatie disciplinárneho konania na spoločné prejednanie. Pripomenula tiež, že priet'ahy a nesústredenosť konania sudkyne boli v minulosti konštatované aj v nálezoch Ústavného súdu Slovenskej republiky, sp. zn. IV. ÚS/427/09 zo dňa 25. marca 2010, II. ÚS/85/2010 zo dňa 24. júna 2010 a III. ÚS/65/2010 zo dňa 22. júna 2010.

Disciplinárny senát na neverejnom zasadnutí konanom dňa **4. marca 2011** rozhodnutím, sp. zn. 4 Ds 3/2010, spojil podľa § 21 ods. 3 Trestného poriadku s použitím § 150 ods. 2 zákona o sudcoch a prísediacich na spoločné konanie obe disciplinárne veci sudkyne vedené pod sp. zn. 4 Ds 3/2010 a 1 Ds 4/2010 s tým, že vec bude ďalej vedená pod sp. zn. 4 Ds 3/2010. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 31. marca 2011.

Vo svojom obsiahlom vyjadrení z **5. novembra 2010** (č. l. 12-21) k prvému návrhu sudkyňa nepoprela vznik priet'ahov v predmetnej civilnej veci, avšak považuje ich za objektívne, t. j. nezavinené. V prvom rade uviedla, že k 1. januáru 2008 jej bolo pridelených na prejednanie a rozhodnutie celkom 484/13 vecí. K januáru 2009 jej bolo pridelených 534/9 vecí. Navyše v dôsledku práceneschopnosti kolegyne jej bolo v roku 2010 pridelených ďalších 41 vecí z oddelenia 22C. Pri takomto počte vecí nebolo objektívne možné konať bez priet'ahov, pričom ide o dlhodobý problém na Okresnom súde B., doposiaľ efektívne nevyriešený. Jej vysoký nápad vecí ovplyvnilo pozastavenie nápadov ostatným oddeleniam. Opätovne zdôraznila, že k júnu 2010 jej bolo pridelených na konanie a rozhodovanie 649 vecí a 41 vecí prevzatých z oddelenia 22C. Na neúnosný stav upozornila písomne predsedníčku súdu listom z 30. júla 2010, že i napriek jej maximálnemu úsiliu hrozí, že postupne v jej pridelených veciach vzniknú priet'ahy. Z tohto dôvodu navrhla disciplinárnemu súdu zabezpečiť prehľad výkonnosti sudcov, prehľad zastavených nápadov, prehľad počtu reštančných nerozhodnutých vecí u všetkých sudcov občianskoprávneho úseku i prehľad opatrení prijatých súčasnou predsedníčkou súdu. Poukázala tiež na spoločné zásady pre občianskoprávny, trestný a obchodný úsek, konkrétne pravidlo č. 8 ustanovujúce výnimky zo štandardného vybavovania vecí (veci s osobitnou rýchlosťou a s výnimočnou rýchlosťou). Daná civilná vec, v ktorej sú jej vyčítané priet'ahy, nepodliehala ani jednému z uvedených režimov. S poukazom na disciplinárne rozhodnutie, sp. zn. 8 Ds 2/2003, udáva, že jej

neplnenie sudcovskej povinnosti bolo zavinené objektívnymi okolnosťami, a to najmä nedostatočnou starostlivosťou štátu, ktorý má zabezpečiť podmienky pre riadny chod súdnictva, pretože je vecou štátu, aby organizoval svoje súdnictvo tak, aby jednotliví sudcovia mohli riadne a včas plniť svoje povinnosti. Zároveň cituje judikatúru ESLP, v zmysle ktorej za priet'ahy nemôže zodpovedať sudca, ktorý objektívne nie je spôsobilý vybaviť neprimerane vysoký počet vecí v súdnom oddelení bez priet'ahov. K vyjadreniu pripojila

- prehľad nerozhodnutých vecí v oddelení I4C za január 2008, január 2009, január 2010,
- stav vecí v jednotlivých C oddeleniach k 31. januáru 2009,
- opatrenie č. 2/2010 z 25. februára 2010, opatrenie č. 3/2010 z 11. mája 2010,
- opatrenie č. 6/2010 z 30. septembra 2010,
- obmedzenie Dohody o výkone funkčných povinností sudcu v domácom prostredí z 9. marca 2010 a jej zrušenie z 11. mája 2010,
- upozornenie z 30. júla 2010 o počte nevybavených vecí v oddelení I4C,
- rozhodnutie 8 Ds 2/2003,
- listy JUDr. E. T. z 9. júna 2010, z 29. júna 2010 adresované predsedníčke súdu.

V druhom vyjadrení z **20. júna 2011** (č. I. 74-83) opätovne uviedla, že hoci súhlasí so vznikom priet'ahov v danej veci, tieto neboli subjektívnej povahy, a teda nevznikli jej zavinením. V skutočnosti jej bol predmetný spis predložený od súdnej tajomníčky až dňa 18. novembra 2008, k čomu pripojila výpis z elektronickej podateľne. Opakovane pripomenula vysokú zaťaženosť, a to všetkých sudcov Okresného súdu B., v dôsledku čoho je nereálne, aby sudcovia napriek maximálnemu úsiliu boli schopní vybavovať všetky pridelené veci bez priet'ahov. Zároveň namietla nálezy Ústavného súdu Slovenskej republiky obsiahnuté v návrhu, pretože sa netýkajú predmetného konania, pričom citovala iné nálezy, v ktorých sťažovatelia napádajúc i jej rozhodnutia pred Ústavným súdom Slovenskej republiky neuspeli. Odvoláva sa tiež na upozornenie, ktoré zaslala ešte v roku 2004 predsedovi súdu, že má neprimerane vysoký počet napadnutých vecí, a to aj po odchode Mgr. E. S., následkom čoho jej pribúdalo reštančných vecí. Všetky tieto skutočnosti považuje za objektívne spôsobilé viesť k priet'ahom v jej civilnoprávnej agende, napriek jej snahe veci vybavovať plynule. Pri počte nad 600 pridelených vecí je to však nereálne. Na dôkaz svojich tvrdení k vyjadreniu pripojila

- spomínaný výpis z elektronickej podateľne,
- uznesenie Ústavného súdu Slovenskej republiky, sp. zn. II. ÚS 363/09-16,
- rozsudok, sp. zn. 14C 302/2004-525, z 10. júna 2009,

- upozornenie z 23. februára 2003,
- nápad vecí za mesiac január 2004 a
- námietky k dodatku č. 4 rozvrhu práce na rok 2004 z 31. mája 2004.

Disciplinárny senát na ústnom pojednávaní dňa **2. apríla 2012** vykonal dokazovanie výsluchom splnomocnenej zástupkyne navrhovateľky, sudkyne, oboznámením sa s obsahom spisov Okresného súdu B., sp. zn. 14 C 26/2008 a 14 C 159/2008, prehľadom výkonnosti sudcov občianskoprávnej agendy Okresného súdu B. (celkom 21 sudcov) za roky 2008 - 2010, prehľadom zastavených nápadov v občianskoprávnom oddelení počas rokov 2008 – 2009, prehľadom opatrení prijatých predsedníčkou súdu, hodnotením sudkyne z 8. novembra 2011, prehľadom nerozhodnutých vecí v odd. 14C za január 2008, január 2009, január 2010, stavom vecí v jednotlivých C-oddeleniach k 31. januáru 2009, opatrením č. 2/2010 zo dňa 25. februára 2010, opatrením č. 3/2010 zo dňa 11. mája 2010, opatrením č. 6/2010 zo dňa 30. septembra 2010, obmedzením dohody o výkone funkčných povinností sudcu v domácom prostredí zo dňa 9. marca 2010 a jej zrušením zo dňa 11. mája 2010, upozornením zo dňa 30. júla 2010 o počte nevybavených vecí v odd. 14C, rozhodnutím, sp. zn. 8 Ds 2/2003, listami sudkyne zo dňa 9. júna 2010, zo dňa 29. júna 2010 adresovanými predsedníčke súdu, výpisom z elektronickej podateľne, uznesením Ústavného súdu Slovenskej republiky, sp. zn. II. ÚS 363/09, rozsudkom, sp. zn. 14,C 302/2004-525 zo dňa 10. júna 2009, upozornením zo dňa 23. februára 2003, nápadom vecí za mesiac január 2004 a námietkami k dodatku č. 4 rozvrhu práce na rok 2004 zo dňa 31. mája 2004, prehľadom nápadu v jednotlivých oddeleniach za roky 2004 – 2010, prehľadom vybavených vecí za rok 2011 sudcov Okresného súdu B. (úsek občianskoprávny a obchodný), prehľadom zastavených nápadov v oddelení C za roky 2009 – 2011, prehľadom oddelenia 14C, stavom agendy v odd. 14C od 1. septembra 2010 do 31. marca 2011, e- mailom adresovaným bývalej predsedníčke súdu a sudkyňi zo 4. apríla 2011 a písomnými vyjadreniami sudkyne z 5. novembra 2010 a 20. júna 2011.

Na ústnom pojednávaní **splnomocnená zástupkyňa navrhovateľky** zotrvala na oboch disciplinárnych návrhoch a požiadala, aby disciplinárny súd rozhodol podľa svojej úvahy na základe vykonaného dokazovania. K vyjadreniu predložila prehľad nápadu jednotlivých oddelení, prehľad oddelenia sudkyne a stav jej oddelenia do 31. marca 2011, prehľad výkonnosti a počtu reštančných vecí sudcov Okresného súdu B. Na otázky senátu uviedla, že personálna situácia na Okresnom súde B. je veľmi zložitá, pretože je ovplyvnená

nízkym počtom sudcov - 42, pričom 9 sudcov je vedených na obchodnom úseku a 33 je na úseku civilnom. Dve sudkyne sú na materskej dovolenke, z toho jedna sudkyňa z civilného a jedna z obchodného úseku. Okresný súd B. permanentne žiada prideliť sudcov, naposledy listami z 27. júla a 7. septembra 2011, pričom doposiaľ bol daný súhlas na pridelenie dvoch sudcov na trestný úsek. Zo štatistických údajov vyplýva, aký je nápad vecí, a aký bol nápad vecí v čase, keď malo dôjsť u sudkyne k priet'ahom v konaní. Okresný súd B. je personálne nedostatočne obsadený. Uviedla tiež, že i na ostatných sudcov civilného úseku sú podávané sťažnosti, resp. ústavné sťažnosti účastníkmi konania, pričom počet týchto sťažností je vyšší na civilnom úseku ako na úseku obchodnom. Z pohľadu rozhodovania Ústavného súdu Slovenskej republiky, Okresný súd B. (obdobne Okresný súd Košice I) je najčastejším súdom, ktorý je zaviazaný k náhrade súm finančného zadosťučinenia pre priet'ahy. Podľa jej názoru Okresný súd B. patrí medzi najviac zaťažené súdy, pričom potvrdila vznik priet'ahov v konaní aj v iných súdnych oddeleniach, a veľký počet nálezov Ústavného súdu Slovenskej republiky dotýkajúcich sa činnosti tohto súdu. Aktuálne je vedené na návrh Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky okrem sudkyne len jedno ďalšie disciplinárne konanie voči sudcovi Okresného súdu B. pracujúceho na obchodnom úseku.

**Sudkyňa** na ústnom pojednávaní uviedla, že sa pridržiava svojich písomných vyjadrení a dôvodov v nich uvedených. Nespochybňuje právo účastníka konania podať sťažnosť na sudcu alebo na konanie alebo na priet'ahy, avšak zastáva názor, že na Okresnom súde B. nie sú vytvorené také dôstojné podmienky pre výkon povolania sudcu, aby sudca mohol konať bez priet'ahov. Je notoricky známou skutočnosťou, že ani jeden predstaviteľ štátnej správy pri nástupe do funkcie neurobí také účinné opatrenia, aby na tomto súde mohli sudcovia konať bez priet'ahov. Z prehľadu nápadov jednotlivých súdnych oddelení za roky 2004 až 2010 poukázala nato, že za január – február jej napadlo 295 civilných vecí, pričom v tomto počte nie sú veci z prepravných služieb, keďže tieto boli v tom čase zaradené do trestných senátov z dôvodu, že trestní sudcovia mali nízky nápad. Na túto situáciu upozorňovala nielen ona, ale aj ďalší kolegovia na poradách, v odpovediach na sťažnosti, avšak zo strany štátnej správy súdov tieto veci neboli akceptované. Poukázala i na údaje z prehľadu vecí, v ktorých bol zastavený nápad. Napr. v oddelení 15C bol zastavený nápad počas siedmich rokov na 12 mesiacov, v oddelení 9C na 7 mesiacov, v oddelení 12C na 11 mesiacov, v oddelení 10C na 10 mesiacov a v oddelení 18C na 12 mesiacov, pričom ide o sudcov dlhoročne pracujúcich na Okresnom súde B. Až po nástupe nového vedenia jej bol pozastavený nápad vecí. Zároveň upriamila pozornosť

na to, že v prehľade vecí nie je zohľadnená skladba a náročnosť jednotlivých žalôb, napr. skutočnosť, že sa jedná o skupinové žaloby. Od roku 2004 konala vo viacerých skupinových žalobách v počtoch 15 – 20 účastníkov konania. Príprava pojednávania i samotné pojednávanie je v takýchto prípadoch podstatne náročnejšie. Na základe toho možno teda skonštatovať, že ani samotný počet vecí, počet vytýčených pojednávanií nemôže zodpovedať objektívite. Do pozornosti dala aj výkaz práce sudcu za rok 2011, podľa ktorého začiatkom roka začínala s 543 vecami, avšak končila so 467 vecami, z toho bolo na začiatku roku 332 reštančných, koncom len 276 vecí. Odvolacím súdom bolo potvrdených 21 jej rozhodnutí, 2 boli zmenené a 1 zrušené, 3 boli odmietnuté. Z tohto štatistického výkazu sudcu teda vyplýva jej kvalita v rozhodovacej činnosti. Sudkyňa sa bránila i tým, že posledných 7 rokov dlhodobo nemaródovala, za 21 rokov sudcovskej funkcie nebola na materskej dovolenke, nemala prerušený výkon funkcie a nemala zastavený nápad. V opakovaných vyjadreniach k sťažnostiam účastníkov konania uvádzala, že nie jej v jej silách riešiť bez priet'ahov taký počet vecí, ako má pridelený. Poukázala i na prehľad nálezov Ústavného súdu Slovenskej republiky potvrdzujúci prítomnosť priet'ahov v ostatných súdnych oddeleniach Okresného súdu B.

**Z prehľadu nápadu v jednotlivých oddeleniach za roky 2004 až 2010** disciplinárny senát zistil zoznam súdnych oddelení a obdobie, za ktoré mali pozastavený nápad agendy. Za roky 2004 – 2008 disciplinárne stíhanej sudkyňi nebol pozastavený nápad, v roku 2009 mala pozastavený nápad od 15. októbra do 31. decembra 2009 a v roku 2010 od 10. mája do 24. mája 2010. Naproti tomu napr. v senátoch 9C, 11C, 12C, 13C, 15C, 16C, 18C, 19C a 22C bol pozastavený nápad od 1. januára do 29. februára, t. j. dva mesiace. Obdobne za rok 2008 až 2010 bol pozastavený nápad napr. v odd. 7C od 20. novembra do 31. decembra 2008, od 10. mája do 24. mája 2009, 8C od 10. mája do 24. mája 2010, 9C od 20. novembra do 31. decembra 2008, od 4. februára do 30. apríla 2009, od 10. marca do 24. mája 2010, 10C od 20. novembra do 31. decembra 2008, od 4. februára do 30. apríla 2009, od 10. marca do 24. mája 2010, 11C od 1. januára do 21. januára 2008, od 7. októbra do 7. novembra 2008, od 14. septembra do 14. októbra 2009, od 10. mája do 24. mája 2010 a podobne. V súdnom oddelení 13C bol nápad zastavený v rokoch 2008 až 2010, obdobne i v súdnom oddelení 20C.

**Z prehľadu vybavených vecí za rok 2011** sudcov Okresného súdu B. - sudcov občianskoprávneho a obchodného úseku vyplýva, že disciplinárne stíhaná sudkyňa vybavila



522 vecí, z toho rozhodnutých bolo 506 vecí a rozhodnutých rozsudkom 123 vecí. Boli evidovaní viacerí sudcovia, ktorých výkonnosť bola podstatne nižšia.

Z **prehľadu oddelenia 14C za roky 2004 až 2008** vyplýva, že u disciplinárne stíhanej sudkyne predstavoval v roku 2004 nápad 659 vecí, v roku 2005 - 275 vecí, v roku 2006 - 130 vecí, v roku 2007 - 166 vecí a v roku 2008 - 246 vecí, z toho rozhodnutých v roku 2004 bolo 240 vecí, v roku 2005 – 311 vecí, v roku 2006 – 264 vecí, v roku 2007 – 236 vecí a v roku 2008 – 226 vecí.

Zo **stavu agendy 14C od 1. septembra 2010 do 31. marca 2011** vyplýva, že u sudkyne predstavoval nápad 134 vecí, na pojednávanie bolo vytýčených 278 vecí, vybavených 230 vecí, rozhodnutých vecí 147, z toho rozsudkom 84, späťvzatím 31, inak 1, platobným rozkazom 3 vecí, konečným uznesením 26 vecí, spolu 147 vecí, drobné spory 17 vecí a Dopravný podnik Bratislava 21 vecí.

Z **prehľadu výkonnosti a počtu reštančných vecí** vyplynulo, že sudkyňa za rok 2008 rozhodla 226 vecí, za rok 2009 – 284 vecí, za rok 2010 – 278, vybavila za rok 2008 – 211 vecí, za rok 2009 – 166 vecí a za rok 2010 – 335 vecí.

Z e-mailu doručenom predsedníčke súdu i sudkyňi dňa 4. apríla 2011 vyplýva poďakovanie jednej z účastníčok konania za profesionálne ukončenie súdneho sporu vedenom pod sp. zn. 14C/136/2007.

Zo spisu, sp. zn. **14C 26/2008**, (V. L. c/a Ing. Ľ. P. a spol.) vyplynulo, že po predložení spisu súdnou tajomníčkou sudkyňi dňa 7. mája 2008 bol prvý úkon z jej strany vykonaný až dňa 27. apríla 2010 (žiadosť o doplnenie podkladov od navrhovateľa). Tomuto úkonu predchádzala žiadosť navrhovateľa z 2. februára 2010, ktorou sa domáhal vytýčenia termínu pojednávania vo veci. Požadované listiny boli súdu predložené 17. augusta 2010 po urgencii a predĺžení lehoty na ich predloženie. Dňa 4. novembra 2010 bol vytýčený termín pojednávania na 15. decembra 2010, ktorého sa navrhovateľka nezúčastnila. Vzhľadom na nezaplatenie súdneho poplatku vo výške 199,- Eur však súd na predmetnom pojednávaní uznesením konanie zastavil a po jeho dodatočnom zaplatení svoje rozhodnutie zrušil a v konaní pokračoval. Po ústnom pojednávaní dňa 19. apríla 2011, pred ďalším pojednávaním vytýčeným na 28. júna 2011, navrhovateľka

svoj návrh vzala späť a súd konanie na tomto pojednávaní podľa § 96 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku zastavil. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 4. augusta 2011.

Zo spisu, sp. zn. **14C 159/2008**, (M. D. c/a SR) vyplynulo, že vec napadla dňa 19. septembra 2008 a po vykonaní úkonov súdnou tajomníčkou dňa 18. septembra 2008 sudkyňa prvý úkon vo veci vykonala dňa 13. augusta 2010 (pokyn kancelárii vyžiadať spis Okresného súdu Liptovský Mikuláš). Následne vo veci konala a rozsudkom rozhodla dňa 29. marca 2011 a v súčasnosti sa v dôsledku odvolania nachádza vec na druhostupňovom súde.

Z **hodnotenia sudkyne** z 8. novembra 2011 (č. l. 159-160) disciplinárny súd zistil, že ide o sudkyňu s 21-ročnou súdnou praxou, ktorá dva roky vykonávala aj funkciu predsedníčky občianskoprávneho grémia (2007-2009). V minulosti boli evidované viaceré sťažnosti účastníkov konania na jej nevhodné správanie, či plynulosť v konaní, niektoré z nich boli vyhodnotené ako dôvodné. V priebehu roku 2011 priemerne vytyčovala mesačne 40-50 vecí, pojednávala 7-10 dní, v tomto roku požiadala predsedníčku okresného súdu 5-krát o predĺženie lehoty na napísanie rozhodnutia, čo odôvodnila práceneschopnosťou a čerpaním riadnej dovolenky. Z dôvodu zvýšeného počtu nerozhodnutých vrátane reštančných vecí jej bývalá predsedníčka súdu najprv obmedzila dohodu o vykonaní funkčných povinností sudcu v domácom prostredí na piatok a dňom 8. apríla 2011 úplne zrušila z dôvodu jej nízkej výkonnosti. Podľa záverov hodnotenia je skúsenou sudkyňou s primeraným prístupom k pracovným povinnostiam, pracovná disciplína je na požadovanej úrovni, je aktívna a zodpovedná. Príprave pojednávaní venuje dostatočnú pozornosť, vypracované rozhodnutia sú na primeranej odbornej úrovni a sú vyhotovované v zákonom stanovenej lehote.

Z nového zabezpečeného **prehľadu výkonnosti sudcov občianskoprávnej agendy OS B.** (celkom 21 sudcov) za roky 2008-2010 je evidentné, že sudkyňa rozhodla v roku 2008 - 226 vecí, v roku 2009 - 284 vecí a v roku 2010 - 278 vecí. V porovnaní s ostatnými sudcami ide o podobný počet rozhodnutých vecí, okrem roku 2008, v ktorom iba 4 sudcovia rozhodli menej vecí ako menovaná. Naopak v roku 2009 rozhodlo iba 7 sudcov viac vecí ako disciplinárne stíhaná sudkyňa a v roku 2010 iba štyri sudkyne rozhodli viac vecí. K 31. decembru 2008 mala sudkyňa nevybavených reštančných vecí (starších ako 1 rok) 313, ku koncu roku 2009 - 378 vecí a ku koncu roku 2010 - 332 vecí. Za rok 2008 iba 8 sudcov (zo 16 sudcov) malo evidovaný menší zostatok nevybavených reštančných vecí,

v roku 2009 i 2010 mala takmer najvyšší zostatok nevybavených reštančných vecí (iba jedna sudkyňa ho mala ešte vyšší).

Podľa ďalšieho **prehľadu zastavených nápadov v občianskoprávnom oddelení počas rokov 2008-2009** sudkyňa nemala v roku 2008 zastavený nápad, hoci nápad bol čiastočne zastavený u 11 sudcov. V roku 2009 bol od 15.októbra 2009 do 31.decembra 2009 pozastavený nápad a obdobne bol pozastavený nápad aj u 13 sudcov. V roku 2010 mala pozastavený nápad od 11. mája do 24. mája 2010, a okrem nej aj 17 sudcov.

Podľa **prehľadu opatrení prijatých predsedníčkou súdu** došlo k pozastaveniu nápadu u sudkyne od 11. mája 2010 do 24. mája 2010 v dôsledku nerovnomerného zaťaženia sudcov občianskoprávneho úseku. Ďalšej žiadosti sudkyne z 28. marca 2011 nebolo vyhovené.

Prvostupňový disciplinárny súd je toho názoru, že na ústnom pojednávaní vykonal dôkazy v rozsahu nevyhnutnom na rozhodnutie. Primárne ide o oba súdne spisy, z ktorých vyplýva, že v oboch civilných veciach nesporne došlo k významným priedňhom v konaní, pretože bez zavineného správania sa účastníka konania a bez výraznej zložitosti veci, činnosť súdu nebola realizovaná s náležitou usilovnosťou a rýchlo. Vo veci pod sp. zn. 14 C 36/2008 sudkyňa nekonala sa obdobie od mája 2008 do apríla 2010 a vo veci pod sp. zn. 14 C 159/2008 od septembra resp. novembra 2008 do augusta 2010, čiže cca. dva roky.

Kardinálnou otázkou pre disciplinárny senát bolo zistenie, či k týmto priedňhom došlo v dôsledku porušenia povinnosti sudkyne JUDr. E. T., pretože len takúto nečinnosť možno považovať za disciplinárne previnenie.

Disciplinárny senát vzal za preukázané, že sudkyňa v období, kedy malo dôjsť k disciplinárnemu previneniu, rozhodovala plynule a bez priedňhov podstatne viac vecí a to aj napriek tomu, že v tomto období mala pridelených k rozhodnutiu také množstvo vecí, ktoré vylučovalo možnosť ich všetky vybavovať plynulo v primeranej lehote.

Podľa názoru disciplinárneho senátu nemožno explicitne a so všeobecnou platnosťou kvantifikovať, aké množstvo pridelených spisov možno vybaviť bez nutnosti vzniku priedňhov a aké už nie. Pri tomto posúdení zohráva kľúčový význam mnoho podstatných

premenných faktorov, ktoré je treba vždy posúdiť individuálne. Významnými sú jednak skutočnosti týkajúce sa druhu pridelených vecí (napr. zložitosť pridelených vecí, jej vek, špecializácia, pomer vecí s prednostným vybavením, kombinácia s iným druhom agendy a pod.), ako aj podmienky, za ktorých sudca pracuje – napr. zaistenie potrebného počtu administratívneho aparátu, možnosť spolupráce s vyšším súdnym úradníkom, pridelenie asistenta. Tieto skutočnosti musia byť vyhodnotené v súhrne a s prihliadnutím k prípadným ďalším faktorom, ktoré môžu činnosť sudcu výrazne ovplyvňovať (zdravotný stav, osobná záťaž, a pod.).

V predmetnej disciplinárnej veci bolo vykonanými dôkazmi preukázané, že u sudkyne neboli vytvorené pracovné podmienky, aby mohla plynule pracovať so všetkými jej pridelenými spismi a vykonávať v nich potrebné úkony bez prietáhov. Pracovala totiž neustále rádovo s niekoľko sto vecami civilnej agendy, pričom jej boli pridelené aj veci z iných civilných oddelení. V roku 2008 jej nápad nebol vôbec pozastavený, v roku 2009 a 2010 len na krátku dobu. I napriek pravidelnému vytyčovaniu termínov pojednávania v ostatných veciach a plnému obsadeniu určených pojednávacích dní, nemohla vlastnými silami dosiahnuť zníženie počtu pridelených vecí na taký objem, u ktorého by bolo možné vykonávať vo všetkých spisoch potrebné úkony tak, aby v žiadnom z nich nedochádzalo k neodôvodnenej činnosti. Disciplinárny senát sa tak nestotožnil s tvrdením navrhovateľa, že i za takýchto okolností je sudkyňa za zistené prietahy zodpovedná a možno jej za ich vznik pričítať zavinenie.

Nie je v právomoci disciplinárneho senátu určovať, kto je za vyššie uvedenú situáciu na oddelení 14C, či na Okresnom súde B. zodpovedný.

V tejto súvislosti však disciplinárny senát poznamenáva, že vo všetkých vyjadreniach Okresného súdu B. adresovaných Ústavnému súdu Slovenskej republiky k prejednaniu ústavných sťažností pod sp. zn. IV. ÚS 427/09, II: ÚS 85/2010, III. ÚS/65/2010 (prietahy vo veciach disciplinárne stíhanej sudkyne) bolo zo strany Okresného súdu B. argumentované vysokým nápadom vecí v oddelení vyššieho súdneho úradníka, zákonného sudcu, ako i nedostatočným personálnym obsadením sudcov civilného úseku so záverom, že sudkyňa nezavinila vznik prietáhov v konaní zavinením konaní. Objektívne skutočnosti však Ústavný súd Slovenskej republiky nemohol zohľadniť, keďže pri posudzovaní porušenia práva na prerokovanie vecí bez zbytočných prietáhov sa posudzuje postup súdu a nie sudcu.

Nebolo tak v jeho právomoci, aby systémové nedostatky v oblasti výkonu spravodlivosti pripisoval na ťarchu účastníkov konania a mieru ich ochrany oslabil poukázaním na objektívne možnosti príslušných súdov.

Na druhej strane disciplinárny senát poukazuje, že Ústavný súd Slovenskej republiky pravidelne potvrdzuje prietahy v civilných konaniach vedených pred Okresným súdom B. aj v iných oddeleniach, v ktorých Okresný súd B. opakovane poukazoval na zlú personálnu situáciu na súde a objektívny vznik prietahov.

Za roky 2009 až 2010 konštatoval porušenie práva na prejednanie veci v primeranej lehote minimálne v tridsiatich civilných veciach, z ktorých príkladom možno uviesť nasledovné:

1. Okresný súd B., č. k. 18 C 136/05 (sp. zn. IV. ÚS 264/08)
2. Okresný súd B., č. k. 10 C 20/06 (sp. zn. IV. ÚS 309/09)
3. Okresný súd B., č. k. 15 C 46/05 (sp. zn. II ÚS 36/09)
4. Okresný súd B., č. k. 26 C 210/06 (sp. zn. IV ÚS 74/09)
5. Okresný súd B., č. k. 18 C 59/94 (sp. zn. III. ÚS 43/09)
6. Okresný súd B., č. k. 8 C 285/04 (sp. zn. IV. ÚS 279/08).

Za takého stavu je zrejmé, že sudkyňa zavinene neporušila svoju sudcovskú povinnosť konať bez zbytočných prietahov. Nesplnenie tejto sudcovskej povinnosti bolo ovplyvnené objektívnymi okolnosťami a to najmä nedostatočnou starostlivosťou štátu (výkonnej moci), ktorá má zabezpečiť podmienky pre riadny chod súdnictva a to aj na Okresnom súde B., pretože je vecou štátu aby organizoval svoje súdnictvo tak, aby jednotliví sudcovia mohli riadne a včas plniť svoje povinnosti.

Dodržanie povinností konať bez zbytočných prietahov možno od sudcov spravodlivo žiadať len vtedy, ak sú im výkonnou mocou (Ministerstvom spravodlivosti a správou jednotlivých súdov) vytvorené všetky potrebné personálne aj materiálne predpoklady pre riadny výkon (dostatok sudcov, odborného administratívneho aparátu, technického vybavenia, dostatok pojednávacích miestností a pod.). Ak je teda na Okresnom súde B. neuspokojivá situácia, nespôsobila ju sudkyňa, ale vznikla zavinením iných orgánov štátu.

Prihliadajúc na počet vecí pridelených do senátu sudkyne, na nedostatočné materiálne a personálne podmienky na Okresnom súde B., na ktoré štátna správa súdov pravidelne upozorňuje, na osobu sudkyne, mal súd za to, že predmetné skutky, tak ako sú vyššie popísané, nie sú disciplinárnym previnením podľa § 116 ods. 1 písm. a/ zákona o sudcoch a príseďiacich a z tohto dôvodu sudkyňu spod návrhu podľa § 129 ods. 4 zákona o sudcoch a príseďiacich oslobodil.

Záverom disciplinárny súd poukazuje na formálne nedostatky oboch návrhov na začatie disciplinárneho konania, v ktorých absentuje jednak právna kvalifikácia konania sudkyne a tiež i skutočnosti, z ktorých by bolo možné ustáliť jej zavinenie.

**P o u č e n i e :**      **Protí tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa, keď sa rozhodnutie odvolateľovi doručilo. Odvolanie treba podať na disciplinárnom senáte. Včas podané odvolanie má odkladný účinok (§ 131 ods. 1 zákona o sudcoch a príseďiacich).**

**V Bratislave 2. apríla 2012**

**JUDr. Jozef K o l c u n , v. r.**  
**predseda disciplinárneho senátu**

Za správnosť vyhotovenia: Dagmar Malinková